



チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

Address： 99/32 Sridonchai Rd, T.Changklang, A.Muang, Chiang Mai 50100

Tel：08-9266-0091, 053-206-980 (事務所オープン時間内) Fax：0-5320-6979 Email：info@cmjpa.org

Homepage：www.cmjpa.org << 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 14時～17時 >>

目次

- ☆ 事務局からのお知らせ
- ☆ 在チェンマイ総領事館より
「マグロ解体ショーのご案内」
- ☆ 6 月定例役員会報告
- ☆ 新入会員紹介
- ☆ 会計部より
「会費のお支払いについて」
- ☆ 生活支援部より
7 月度ハラ会のお知らせ
- ☆ 運動部より
第 329 回月例コンペの報告
第 330 回月例コンペのご案内
- ☆ 文化部より
「ランパーン汽車の旅のご案内」
- ☆ 趣味の広場
新連載『チェンマイ旨い物紹介』
～クエッティアオ・プラー③～
- ☆ チェンマイ日本人補習校より
小学 3 年作文「参観日について」
小学 6 年作文「私は大人か子どもか」
- ☆ 広報部より
「6 月度のハラ会について」
「広報部よりお願い」
- ☆ 火焰樹 6 月号の訂正ならびにお詫び

事務局からのお知らせ

雨季に入り、蒸し暑い日が続いたりしておりますが、皆さまいかがお過ごしでしょうか。

●先月号にて事務所の「店番」をお願いしたい旨の連絡をいたしましたが、どなたからも連絡をいただいておりますところ引き続きお願いいたします。

「店番」は基本的に事務所に来訪される方々に対しての対応、会員の方々が会費などをお支払いに来られる際の対応が中心となります。例年、オンシーズンといわれる11月から2月において来訪される方が多く、チェンマイでの生活事情を中心に伺われます。少人数の方よりも多くの方が担当していただけますと「日替わり」にて店番をしていただけることとなり、負担も少なくなります。また、店番をお願いいただく方々のご都合にあわせての開設時間の設定も行います。以上の状況におきまして、ご協力いただける方々を募らせていただきます。ご不明な点などは、メールにてお気軽にご連絡ください。よろしくお願いたします。



在チェンマイ日本国総領事館より

「マグロ解体ショーのご案内」



7月16日(土)午前11時30分より、在チェンマイ日本国総領事館が、バンコクで複数の日本食店を経営するJストリーム社と協力して、チェンマイにて「マグロ解体ショー」を開催します。会場は、7月14日(木)～18日(月)に「セントラル・プラザ・チェンマイ・エアポート」に併設されているコンベンション・ホール「チェンマイ・ホール」にて開催される「チェンマイ国際フード・フェスティバル」の会場内です。タイ人に対する日本食文化の紹介、また震災後の日本食に対する風評被害対策の一環として実施するものです。使用されるマグロは熊本県天草のプリミー社から調達する完全養殖の生本マグロです(調達するマグロに関する詳細な情報は、<http://ten-qoo.com/index.html>参照)。16日(土)午前11時30分より解体ショーを行った後、約2時間に亘って切身を販売致します。販売予定価格は以下のとおりです。

赤身 300バーツ/100g

(Jストリーム社通常価格600バーツ)

中トロ 500バーツ/100g

(同1,000バーツ)

トロ 800バーツ/100g

(同1,200バーツ)

なお、マグロの調達経費を上回る売り上げがあった場合、全て東日本大震災被災者への義捐金とさせていただきます。

チェンマイで生の本マグロを購入できる貴重な機会かと思しますので、日本人会会員の皆様にも足をお運び頂ければ幸いです。

お問い合わせ先:

在チェンマイ日本国総領事館

(担当:安部(あんべ))

電話:053-203-367(内線111)

メール:cmjcon@tttmaxnet.com

06月定例役員会報告

2011年6月15日、チェンマイ日本人会事務所にて6月度の役員会が行われた。主な議案は以下の通り。

●北部日系団体協議会の報告

総領事館より、現在柴田総領事はランブーンの日系企業訪問を実施中とのこと。7月16日にマグロの解体ショーを行なうとのこと(「在チェンマイ総領事館より」を参照)。CLLではチャリティオークションを行い、その収益をタイ国内の洪水被害者のために寄付したとのこと。日系企業協議会からは、今年はウィアンパパオにある中野穂積先生の活動「暁の家」を支援するとの報告があった。中野先生は当会会員でもある。7月3日に迫った総選挙に向けて、治安悪化が懸念される

ので、事件に巻き込まれないように注意が喚起された。

●会員証発行に関して

会員証ならび優待店制度加盟店用のステッカーの発注を行なった。サンプルを役員会にて披露。日本人会のロゴを全面に使ったデザイン。納品は6月下旬の予定。店舗・企業に優待店制度に加盟いただくための依頼書、契約書を作成中。

《会員証デザイン》



《加盟店ステッカー》



●事務所開設について

前月号の火焰樹より店番の募集をしているが今のところ申し出なし。火焰樹での一般的な呼びかけだけでなく、お願いできそうな人には直接声をかけていく。店番をするために事務所があるわけではないので、事務所を利用して活動してもらうことを考えることが大切との意見が出た。現行の事務所オープン時間以外でも利用は可能ということで宣伝を進めていく。また現在の事務所内のレイアウ

トが利用しにくいのでは？という意見もあり、レイアウトの見直しも行なっていく。

●役員人事について

役員構成の見直し、欠員補充、運営体制の改善なども含め日系協議会会長を中心に検討中。

●次回の役員会

役員人事に関連し、6月29日(水)に臨時役員会を招集。(内容は別途火焰樹7月号にて報告)

7月20日(水)午後6時から定例役員会を開催予定。

各部からの報告

【会計部】6月末締めで2011年度上半期の決算を行なう。7月の定例役員会にて検討、火焰樹8月号にて会員各位報告の予定。

【運動部】6月19日(日)に第329回月例コンペを開催予定。

【教育部】特になし。

【厚生部】医療機関勤務の通訳さんたちとの食事会を企画中。バンコク病院に日本人の医師がいるとのこと。医療講演会の企画に繋げる。

【文化部】9月11日(日)にランパーンへの汽車の旅を計画。(文化部よりを参照)

【生活支援部】6月15日にCafeDinDeeにてハラ会実施12名参加。各自の健康法について話した。次回は7月20日の予定。

【接待部】6月15日バンコク病院が事務所を訪問。6月14日IBMセミナーについて事前広報。「タイ日教育開発財団」(Thai-Japan Education Development

Foundation より7月23日にバンコクで行なわれる催しへの寄付2万バーツの依頼あり。(当会はチェンマイでの活動支援を優先するため今回は辞退)

【登記部】特になし。

【広報部】特になし。



新入会員紹介

●二瓶兼廣様

●鈴木利浩様

(KEIHIN (THAILAND), CO., LTD)

この度、チェンマイのほうでお世話になる事になりました、鈴木と申します。まだ、赴任して3週間あまりで何もわかりませんが、皆様のご支援をお願いいたします。

●三個貴之様 (TANAKA PRECISION)

●佐々木真理様

2000年にチェンマイへ来ました。2年ほど地元のテレビ局で番組制作の指導をしていましたが、今は無為に過ごしています。囲碁が趣味なので、インターネットで日本棋院のプロと定先で打っています。連戦連破(ではなく連敗)ですが……

	本 会員	家族 会員	合計
名誉会員	1	1	1
正規会員	300	55	353
現在の総会員数			357

*うち日系企業協議会加盟企業関係 251名
(06月15日現在)

会計部より

年会費のお支払いについて

当会の会計年度は1月1日から12月31日までと定められており、例年忘年会・総会の時をめぐりに皆様から会費を徴収させていただいております。6月末付けでの上半期決算の準備をしているところでもあり、**会員の中で2011年度の年会費をまだお支払いでない方がいらっしゃいましたら、速やかにお支払い頂きますようお願いいたします。**

■本会員 1,200B/年

■家族会員 600B/年 です。

(途中入会の方には、別途金額をご連絡しております。)

■ お支払い方法 銀行振り込み

振込先は火焰樹最終ページをご覧ください。

振込み不可能の場合はご連絡ください。

7、8月をめぐりに会員証の発行をさせていただきます。規約には「会計年度ははじめから6ヶ月以上会費の納入を事前の連絡なく怠ったとき、」会員資格の失効と定められておりますところ、ご理解いただきたくお願いいたします。

会費納入に関してご不明な点がございましたら、当会代表連絡先までご連絡ください。

生活支援部より

7月度ハラ会のお知らせ

毎日、雨のうっとおしい毎日ですが、お変わりなくお過ごしでしょうか？

今月も”ハラ会”のお知らせです。好評だった先月に続き、“健康・美容”をテーマに、身体に良いお食事を頂きながら・・・レバー・クリーニング《肝臓洗浄》に挑戦します。(特製デトックスランチをご用意して頂きます。)

***ランチのみの参加もちろん歓迎です。**

日時：7月20日(水)12時よりランチ
開始 (受付-11:30より)

場所：カフェ Green Days
(メーピン・ホテル近く)

<http://www.green-days.org/>

参加費：お食事(@200B) *Gureen Daysの普段のメニューには無い、特製デトックス・ランチをご用意して頂きます。

肝臓デトックスキット(1回分)124B

*説明書付き

*参加ご希望の方は、6月12日(日)迄に光明(081-8822202)までご連絡下さい。

運動部より

【第329回月例コンペについて】

6月19日(日)にグリーンバレーゴルフ場にて第329回月例コンペを開催しました。ゲスト参加3名(内初参加2名)を含む参加人数は16人(4組)での開催となりました。

心地よい風が吹くゴルフ日和の中、優勝はアウト47、イン48、グロス95、ネット67で回られた木村さん(CLL)が見事優勝さ

れました。ベストグロス賞はスコア77で亘さんが受賞されました。



第329回月例ゴルフコンペ優勝 木村さま

【次回月例コンペ】

第330回月例コンペは7月17日(日)にメイジョーゴルフ場にて開催予定です。是非、日本人会のお知り合いの方にもお声を掛けていただき奮ってご参加ください。詳しくは別紙の折込をご覧ください。

【連絡先】宮田(TPT)

089-9561062(携帯番号)

メールアドレス:

kazuyoshi_miyata@tanasei.co.jp

第329回チェンマイ日本人会月例コンペ成績表

【日時】 Sunday, June 19, 2011
 【コース】 グリーンバレーゴルフ場（アウトスタート）

参加者 16名

順位	参加者氏名	所属	アウト	イン	クロス	H/D	ネット	NEW H/D	技術賞
1	木村	CLL	47	48	95	28	67	17	NP6
2	柴田	領事館	49	48	97	26	71	21	
3	梅木	TPT	45	42	87	14	73	12	DC11、2ND-NP14
4	亘	SWK	38	39	77	3	74		NP16、BG
5	広田	HIROTA	42	44	86	9	77		
6	武田	TPT	44	45	89	11	78		2ND-NP2
7	河津	YUUSEI	41	39	80	1	79		DC5
8	小田	LS	43	39	82	2	80		NP3、NP12
9	角田	TTC	44	43	87	6	81		
10	大和田	HIROTA	47	44	91	10	81		
11	西田	TOKIO MARINE	40	52	92	11	81		
BB	佐茂	山水	50	44	94	12	82		
BM	宮田	TPT	63	58	121	34	87		
G2	山本	HIROTA	51	41	92	-	-	16	
G1	光永	LS	38	39	77	-	-		最小P
G1	三個	TPT	56	44	100	-	-		大波

【備考】

順位決定にあたってゴルフ同好会規約によりネットが同点の場合はハンディキャップの少ない方を上位とし、尚且つ同条件の場合は年齢の高い方に賞を優先する。

（敬称略）

文化部より



この度、文化部として「ランパーンへの汽車の旅」を企画いたしました。当地で汽車に乗る機会はなかなか無いと思います。たまには、ゆったりとした汽車の旅を楽しみませんか？多くの皆様のご参加をお待ちしています。* 来月号に申し込み用紙を折り込みします。

【旅行日】 2011年9月11日(日)

【スケジュール】

- 8:15チェンマイ駅に集合
- チェンマイ駅発の汽車に乗って出発
ランパーンへ
- バス(40席のバスをチャーター)に乗って有名寺院を見学
- ランパーン名物花馬車に乗って市街周遊(約15分)

- セラミック工場直売所にてお買い物
- 16:30ごろチェンマイ駅にて解散

【参加費用】

- 2歳以下 : 無料
 - 未就学児童 : 100バーツ
 - 小学生(7歳~12歳) : 400バーツ
 - 中学生以上、大人 : 600バーツ
- 上記の参加費用には、自動車代、バス代、花馬車代、昼食代、保険代が含まれます。今回の旅行の手配は、Chiang Mai Good Day Tour 社中川様(日本人会員)に格安料金で設定していただきました。



* お菓子、飲み物代等は含まれていません。ご自身でご手配ください。

【申し込み】

申し込みフォームは次月号に折込します。本件に関するお問い合わせは、日本人会事務所代表連絡先あるいは081-882-2202(光明携帯)まで。

趣味の広場

このコーナーでは、会員の皆様から趣味や余暇活動に関する情報やコラムなどを募集し随時掲載していきます。

趣味の活動報告や、耳寄り情報、サークルメンバー募集など、どしどしお寄せ下さい。

まずはおなじみのクエッティアオから始めました連載『チェンマイ旨い物紹介』。会員の方から早速行ってみたいという話を聞き嬉しく思っています。今回は屋時賑わう三王像そばのお店をご紹介します。

チェンマイ旨い物紹介

～クエッティアオ・プラー③～

チェンマイ旧市街のド真ん中三王像広場の南側には、有名なカオ・マンガイ ข้าวมันไก่ 屋さんをはじめたくさんの食堂が並んでいます。

その中にもクエッティアオ・プラー屋さんがあります。「サアード สะอาด」という名前のお店です。



店内はサアード สะอาด(清潔)で、昔のチェンマイ市街の写真や古いコココーラ缶など歴史を感じさせるコレクションの数々が展示されています。

どんぶりの中は、こんなに賑やか。たくさんのルクチン・プラーが。



野菜は、なぜかレタスです。



メニューはこんな感じ。

ここのお勧めは、タイスイーツです。暑い日には、タプティムグローブにアイスクリームを入れて。ทับทิมกรอบใส่อ이스ครีม。



店先で売っているカノムクロック ขนม
ครก もカラフル。(普通は白一色です。)



場所は、三王像の南側の食堂がたくさん並んでいるところです。このお店に限らず、美味しいものがたくさんありますから、是非行ってみてくださいね。

(広報部 清水より)



チェンマイ日本人補習校より

いつもとちがったさんかん日のみんな
酒井 あい

5月14日は、ほ習校のさんかん日でした。さんかん日は、みんなのお父さんお母さんを見ることができたのが楽しかったです。

ゆうきちゃんのお父さんは、東本先生ににているな、と思いました。

ちはるちゃんのお母さんは、わたしが算数のむずかしい問題がとけないでい

た時、教えてくれました。

さんかん日は、みんないつもとようすがちがって、せすじもピーンとすわって、ちゃんとじゅぎょうをうけていたのがおもしろかったです。

先生も、いつもはじょうだんばかり言っているけど、さんかん日はじょうだんも少なくて、ちゃんとした先生みたいでした。

楽しい一日でした。



楽しかったさんかん日

阿山翔太

きのう、さんかん日がありました。算数のべんきょうをしました。そのべんきょうは、とけいのべんきょうでした。しんかんせんいがいは、ぜんぶわかりました。休み時間もつかってべんきょうをしました。

おかあさんがきて、ちょっときんちょうしました。だけど、ぼくはおかあさんにほめられるように、しゅうちゅうしました。先生におこられないように、がんばってべんきょうしました。ぼくは、算数が一番とくいなので、おこられませんでした。

ぼくは、と中でトイレに行きたくなりました。だけど、じゅぎょう中なのでがまんしました。トイレに行ったら、二分ぐらい長いことずーつとしてました。そして、すっきりしました。あと、手を洗いました。

さんかん日

宮原優季

みなさんは、さんかん日の日はだれが見にきているのですか？

それはいつもお母さんですよ。

わたしは、お母さんが先生だから、かわりにお父さんが見に来ています。一年生の時から、お母さんはお父さんにさんかん日に行ってもらうことになりました。いつも、お家に帰ったらほめられてばかりいます。わたしは、お父さんが来てよかったです。だって、だれも来ないよりはいいからです。だけど、たまにはお母さんに来てもらいたいです。

いつもさんかん日はドキドキします。

「きょうはおこられるかな、ほめられるかな。」

と、いつも思っています。

わたしにとっては、さんかん日はきんちょうする日だと思います。

子供から大人への階段を上がり始めるころ、小学6年生。自分ではもう大人なのかな?とったり、やっぱり子供のままで居たいなとったり、ゆるお年頃です。どんな大人になっていくのか周りの私たち大人も楽しみに見守っていきたいものです。(6年生担任)

僕はもう大人だ

6年 木嶋優介

「まったく、お前はがきだなあ。まだ、わさび食べられないのか。」

と、お父さんが言うたびに、僕は思う。(わさびを食べられない事の何が悪いんだ。第一、僕は食べられないんじゃない。嫌いだけど食べられるのだ。)だけど僕は、「そうですね。僕はがきですね。」と答える。答えるのがめんどくさいから。

僕はもう大人だ。なぜかという、自分でそう思うからだ。お父さんと兄さんは

いつも僕のことを、「がきだなあ。」と茶化すけど、僕は大人だ。

僕が思うに、大人か子供かは、自分自身で決めるべきだと思う。例えば、大人より大きいけれど自分は子供と思っている中学生がいるかもしれないし、自分のことを大人だと思っている小学三年生がいるかもしれない。だから、他の人は他人のことを大人、子供、と決めつけないほうがいいと思う。つまり、僕は自分のことを大人だと思うから僕は大人だ。

僕はもう大人か

6年 仁木 檀

何で僕は、まだ大人じゃないかわかりません。いつ僕が大人になるのか、ドキドキしています。でも、ふと思うことがあります。それは、中学生になったら大人料金になるからです。僕のお母さんが言うには、中学生は大人だけど、マナーとか経験が足りないの、まだまだ、大人とは言いきれません。だから、マナーと経験が足りない人は、まだ子供です。



僕は、「オタク」といわれる人のことを考えてみました。「オタク」の人は中学校、小学校で経験とか、人とかが嫌いだと思います。だから家でゲーム、コンピュータとかしかしないのだと思います。中学生は本当に大人かどうか、考えてみました。僕のお兄ちゃんは今中学2年生です。お兄ちゃんは、まだまだ経験が足りないと言っていました。「だから勉強している。」と言っていました。それを見て、僕は、あせってきました。約一年後には、僕は大人になっているのだろうか。マナ

一を学び、もつともつと色々な経験を積んでいこうと思います。

僕は子供じゃない

6年 奥野 光

僕は、子供じゃない。そう僕は思ってるんだ。なぜかという、もう自分で色々なことを管理しているから。だけど、お金の管理はまだ、父と母がしている。それに、勉強だって、そんなに、手伝ってもらってない。それに、買いたいものがあつたら、自分の力で買っている。だけど、みんなの中には、「僕は、まだ子供だ。」って言ってる人もいると思う。その人たちは、こう言う。「まだ君は子供だ。だってまだ11才だから。」それに、「まだ成長はそんなにしてないし、中一じゃないから、まだ君は、子供だ。」そういわれても、何で12才になったら、もう子供じゃないって誰が決めたって僕は思っちゃう。それに僕は、もう成長しているかもしれない。誰だってわからない。中一じゃなくても6年生で子供じゃない子だって必ずいるから。僕もその一人かもしれない。一番自分自身が子供か子供じゃないかってわかってる。一番自分自身、自分の中で何が起きているかや、何を言ったり、何をしているのかがわかっている。だって、自分の身体と気持ちなのだから。だから僕は、自分で思っている。(僕は、もう子供じゃない。)って。世界で一番偉い人でも、お父さんとお母さんが、「光はまだまだ子供だ。」と言っても、僕は、ずっと心の中で言う。「僕はもう子供じゃない。」てね。

私は大人でも子供でもない

6年 西山あゆみ

私は大人でも子供でもない。ある意味、時々大人で時々子供なのかもしれない。よくわからないけど、「もう大人・・・」って聞かれたらやっぱり違う。「まだ子供・・・」って聞かれたらちょっと違う。私にとって子供は、わがままで自分勝手に何でも考える前に行動するようなものだと思う。私にも一部ありそうな気がする。でも、私にとって大人は、責任を持って何かをやり行動する前に考えて、おとなしい感じのような人で、なんとなく私にも



一部ありそうな気がする。私はいまだに良くわからないけれど、時々大人ぶって行動したり、どきどき子供ぶって甘えたり、気分色々変わっ



てしまう。子供たちが話している内容をバカらしいと思ったり、大人たちのやることにあきれたりしたこともある。たぶん今、私は、大人と子供、両方になっているのかもしれない。それとも、今私は大人と子供の間にいるのかもしれない。

私は子供でいたい。

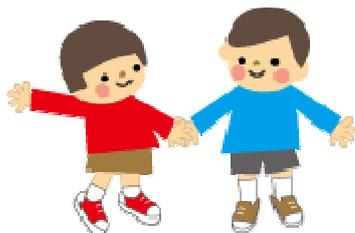
6年 吉本沙生

「大人っていいな。」と私の友達がよく言うけど、私はいまひとつその気持ちがわからない。化粧なんて面倒くさいし、考えなくちゃいけないことも多くなっちゃうし、第一に子供みたいにみんなから助けってもらったりされなくなっちゃう。みんな、みんな、やらなくちゃいけない。全部自分でやらなくちゃいけない。私は大の面倒

くさがりなので、それは絶対いやだ。絶対によくない。

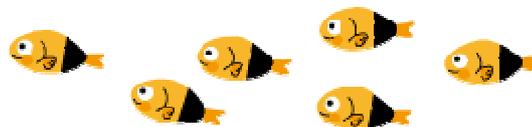
大人になると、しわが 32 本もできちゃうし、ふけちゃうし、だから化粧もしなくちゃ行けなくなる。子供っぽくてかわいい服も、大人になるとあんまりに合わなくなっちゃう。確

かに大人になったら、やりたい放題だけど、



もう大人だから自己管理はちゃんと自分でしなくちゃならない。しかってくれる人がいないと、私はちょっと気が変になってしまうので、私が本当に 18 才になったら、ちょっと大変だ。私が「大変」になると、頭が回んなくなって、酔っ払いみたいになって、しまいには寝ちゃうこともある。だから、私は大人になりたくはない。時々私も、「大人になってみたいな。」と思うときがあるけれど、それは夜に親の許可がなくなつて、パーティーに行ったり、友達と遊びに行ったりできるし、働いたら給料ももらえるし、何でもかんでもバンバン買えるし、そんなのっていいなと思う。楽しそうなもの。でも、そんなことは、お金がなきゃできないわけで、お金をもらうためには働かなくちゃいけない。私は、さっきも言ったように、「大の面倒くさがりや」なので、ちょっといやだ。でも、いやなことやるからこそ良いことがやってくるわけで、だから私は、働くことは別にいやじゃない。でも、子供だったら、ただ勉強すればよいのだから、やっぱり私は子供の方が楽しめると思う。できたら、一生 6 年生でいたい。でもやっぱり大人になったらできる楽しいこともや

ってみたいし、だから、私は、少しずつ大人になっていきたいです。



広報部より

① 6 月度ハラ会について

6 月 15 日(水)11 時 30 分より土の家 Café DinDeeにて6 月度のハラ会が開催されました。

当会会員の大熊あゆみさんが経営するこの Café Din Dee は、土の壁に囲まれた丸いお店で、床に座って卓袱台で食事をいただくエリアがあったり、健康志向のメニューが充実していたり、くつろげること間違いなしのお勧めカフェです。

今回の参加者は 12 名で、「体にいいコトしてますか？」ということで、各自の健康法などについて話をしました。駐在員の妻・サラリーマン・大学の先生・女社長・ロングステイヤー・現地採用・お母さんなどなど果たさなければならない役割は人それぞれですから、健康法もさまざま。サイクリング・水泳・早朝ウォーキング・禁煙・犬の散歩・バトミントン・庭仕事・日曜大工などなど。日常のちょっとしたしぐさを意識して大げさにしてみることでカロリー消費を促す、夕食を控えめに、5 色の食べ物を意識して摂取など今すぐにも始められそうなアイデアもたくさんあり参考になりました。特にみんなの興味を引いたのが、『肝臓デトックス』。実際に有志 7 名で翌週に挑戦しました。(体験談は次回のハラ会をお楽しみに!!) 話

は体にイイ食べ物に及び、チェンマイで手作り納豆・手作り梅干&梅エキス・手作り豆腐はできないか？という話も盛り上がりました。今後も楽しい語らいの中で、情報交換しつつ、次回のハラ会のテーマが決まっていくといいですね。次回の予定は、事務所にも張り出しておきます。HPにも掲載しますので、興味のある方は是非ご連絡ください。新人さんも大歓迎です！！

②広報部よりお願い

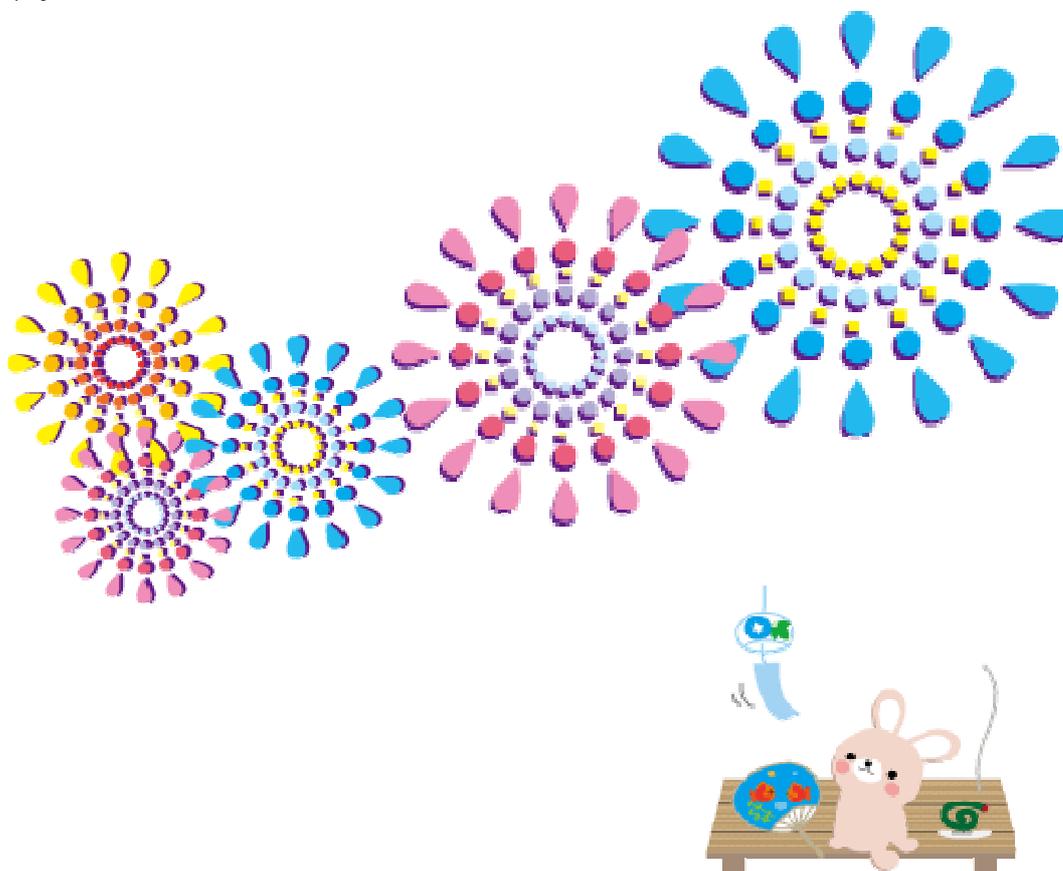
会員の皆様へ、活動内容をよりわかりやすくご報告するために写真を掲載するよう努めております。

広報部では、各部活動の現場へ行って写真を撮ってくださる方を募集しています。

すべての活動というわけではありませんので、お時間の取れるときに手伝ってもいい！という方がいらっしゃいましたら日本人会事務所代表連絡先まで是非ご連絡ください。また、写真入の火焰樹はEメール版の方が全ページフルカラーでご覧いただけます。郵送版を廃止してもよい場合は、事務局までご連絡いただくと大変助かります。

【訂正ならびにお詫び】

火焰樹6月号におきまして誤りがございました。新入会会員紹介におきまして、松野安秀様・恵子様の会社名がMurata Electronics (Thailand) LTD ではなく、Fujikura Electronics (Thailand) LTDとなっております。訂正しお詫びいたします。申しわけございませんでした。



今月号の折り込み内容

運動部より 「第330回チェンマイ日本人会ゴルフ同好会月例コンペご案内」

日本人会会費振込先

銀行 : BANGKOK BANK
支店 : CHIANG MAI SRIDONCHAI ROAD BRANCH
口座番号 : 7180034386
口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION
年会費額 : ご本人様 1,200ﾊﾞｰｯ(100ﾊﾞｰｯX12ヶ月) ご家族様 600ﾊﾞｰｯ(50ﾊﾞｰｯX12ヶ月)

チェンマイ日本人会 会員データ変更連絡

住所等が変わった場合は、下記の用紙あるいは準ずる内容にて事務局までご連絡をお願いします。

To: Chiangmai Japanese Association 事務局 Mr.Junji Taniguchi

電話番号:08-9266-0091 FAX:0-5320-6979

郵送: C9/99 Sridonchai Rd. T.Changklan A.Muang Chiangmai 50100

Eメール: info@cmjpa.org

会員氏名 (本会員)	漢字	(姓)	(名)
	ローマ字		

【変更内容】

家族会員 (追加)	漢字	(姓)	(名)
	ローマ字		
住所 (英語表記)			
電話番号	(自宅・勤務先)		
	(携帯電話)		
FAX番号	(自宅・勤務先)		
Eメールアドレス	本会員		
	家族会員		
勤務先			